

Condizioni generali di acquisto

R.B.M. S.P.A. ("RBM")

General terms and conditions of purchase

RBM S.P.A. ("RBM")

1. APPLICABILITÀ E DEFINIZIONI

1.1 Le presenti condizioni generali di acquisto (di seguito "Condizioni Generali di Acquisto") si applicheranno a tutte le vendite di beni e/o forniture di servizi effettuate dal Fornitore (come di seguito definito) a favore di RBM (come di seguito definita), in esecuzione degli Ordini di Acquisto che dovessero essere di volta in volta emessi da RBM, salvo nel caso in cui sia stato sottoscritto tra le Parti uno specifico contratto scritto che disciplini termini e condizioni di fornitura di determinati beni o servizi. In tal caso troveranno applicazione le previsioni dello specifico contratto, limitatamente alle materie da esso disciplinate.

1.2 Le Condizioni Generali di Acquisto annullano e sostituiscono a tutti gli effetti le condizioni generali o particolari di vendita eventualmente predisposte dal Fornitore. Il Fornitore quindi dichiara di accettare integralmente le Condizioni Generali di Acquisto e rinuncia a far valere nei confronti di RBM le proprie condizioni generali di vendita, ovunque riportate. Eventuali modifiche, aggiunte e/o deroghe alle Condizioni Generali di Acquisto sono valide solo se concordate esclusivamente per iscritto ed espressamente accettate da RBM. In ogni caso, ciascuna modifica alle presenti Condizioni Generali di Acquisto si intenderà efficace solo in relazione al singolo Ordine di Acquisto al quale tale modifica farà esplicito riferimento e non potrà, pertanto, costituire una modifica applicabile anche ad altri Ordini di Acquisto/Contratti esistenti tra RBM e il Fornitore.

1.3 In caso di conflitto o incompatibilità tra le presenti Condizioni Generali di Acquisto e le disposizioni speciali e particolari in deroga alle presenti norme contenute in accordi quadro e/o in Ordini di Acquisto/Contratti e le Specifiche Tecniche, tali documenti prevarranno, con riferimento e limitatamente alle disposizioni in conflitto, secondo l'ordine seguente: Ordine di Acquisto/Contratti, Specifiche Tecniche, accordi quadro, Condizioni Generali di Acquisto.

1.4 Qualora una qualsiasi delle presenti Condizioni Generali di Acquisto risultasse invalida e/o inefficace, ciò non pregiudicherà la validità o l'efficacia della parte residua delle Condizioni Generali di Acquisto medesime. RBM ed il Fornitore sono obbligati a sostituire le clausole invalide con altre condizioni aventi un contenuto e scopo quanto più possibile aderenti al contenuto della clausola invalida.

1. APPLICABILITY AND DEFINITION

1.1 These terms and conditions of purchase (hereinafter "Terms and Conditions") shall apply to all sales of goods and/or services carried out by the Supplier (as defined below) to RBM (as defined here in below) in compliance with the Purchase Orders issued from time to time by RBM, without prejudice to any potential agreement executed between the Parties governing the terms and conditions of the supply of specific goods or services. In this case the provisions of the relevant agreement shall apply only to the matters set forth therein.

1.2 The Terms and Conditions of Purchase supersede and replace under all effects the terms and conditions submitted by the Supplier, if any. The Supplier acknowledges and accepts the Terms and Conditions and waives to apply to RBM its own general terms and conditions of sale, wherever provided. Any amendment, addition and/or derogation from these Terms and Conditions of Purchase shall be valid exclusively if agreed in writing and expressly accepted by RBM. In any case, any amendment to these Terms and Conditions shall be effective only in relation to the single Purchase Order to which it explicitly refers and shall not apply to further orders or contractual documents existing between RBM and the Supplier.

1.3 In case of conflict or incompatibility between these Terms and Conditions of Purchase and the special provisions derogating from these provisions contained in a framework agreement and/or in the Purchase Orders/Agreement and the Technical Specifications, these documents shall prevail, limitedly to the provisions in conflict, as follows: Purchase Order/Agreements, Technical Specifications, framework agreements, Terms and Conditions of Purchase.

1.4 Should any provision of these Terms and Conditions of Purchase be or become invalid or ineffective, this will not affect the validity of the remaining provisions. RBM and the Supplier shall be obliged to replace the invalid provisions with provisions whose content and purpose shall be in line with the invalid provision.

1.5 Nel contesto delle presenti Condizioni Generali di Acquisto i seguenti termini avranno il significato qui sotto rispettivamente assegnato a ciascuno di essi:

- **"Contratti"** devono intendersi gli specifici contratti di volta in volta conclusi tra RBM e il Fornitore con l'accettazione di un Ordine di Acquisto da parte del Fornitore ai sensi del successivo art. 2.
- **"Fornitore"** deve intendersi il fornitore di beni o servizi che approva e accetta l'Ordine di Acquisto.
- **"Grado di Affidabilità"** deve intendersi il rapporto espresso in percentuale tra il numero di Prodotti non difettosi o conformi ai sensi del successivo art. 5 e il numero totale di Prodotti consegnati dal Fornitore a RBM in esecuzione dell'Ordine di Acquisto.
- **"Informazioni Riservate"** s'intendono, congiuntamente, (i) le Specifiche Tecniche, (ii) qualsiasi altra informazione, commerciale o di altra natura, relativa a RBM, ai suoi materiali, prodotti, processi, servizi ed attività, fornita, in qualsiasi forma, da e/o per conto di RBM al Fornitore e/o di cui il Fornitore sia venuto a conoscenza in connessione con l'esecuzione dei Contratti, e (iii) qualsiasi nota, studio od altro documento preparato dal Fornitore che contenga o comunque rifletta le Specifiche Tecniche e le informazioni di cui al punto (ii).
- **"Ordini di Acquisto"** devono intendersi le richieste di acquisto di Prodotti o di fornitura di Servizi emessi da RBM nei confronti del Fornitore ed aventi i requisiti di forma e contenuto di cui all'art. 2.
- **"Parti"** devono intendersi congiuntamente RBM e il Fornitore.
- **"Prodotti"** devono intendersi i beni materiali o immateriali venduti dal Fornitore a RBM ai sensi dei Contratti.
- **"RBM"** deve intendersi:
 - i. R.B.M. S.p.A., con sede legale in Via Industriale n° 23 25060 S. Giovanni di Polaveno (BS), Partita Iva n. 00551250988, nonché le sue stabili organizzazioni situate in Francia e in Belgio.
 - ii. Ogni riferimento a RBM contenuto nelle presenti Condizioni Generali di Acquisto dovrà intendersi come riferito anche alle sue stabili organizzazioni situate in Francia e in Belgio.
- **"Servizi"** devono intendersi le prestazioni d'opera e/o le prestazioni intellettuali erogate dal Fornitore a RBM ai sensi dei Contratti.
- **"Specifiche Tecniche"** deve intendersi qualunque tipo di specifiche tecniche, quantitative o di qualità relative ai Prodotti o alle modalità di realizzazione/fornitura dei Servizi, inclusi, a titolo esemplificativo e non limitativo, disegni, modelli, campioni, prototipi, ecc., di volta in volta comunicate per iscritto da RBM al Fornitore o confermate per iscritto da RBM.

2. MODALITÀ DI EMISSIONE DEGLI ORDINI DI ACQUISTO

2.1 Gli Ordini di Acquisto saranno formulati per iscritto da RBM e indicheranno il tipo di Prodotti e/o Servizi ordinati e le relative Specifiche Tecniche, il termine di consegna, il prezzo, modalità e termini di pagamento, eventuali condizioni particolari di acquisto, anche in deroga a queste Condizioni Generali.

2.2 Gli Ordini di Acquisto diverranno vincolanti per le Parti una volta accettati dal Fornitore, tramite restituzione a RBM di una copia dell'ordine medesimo riportante timbro (ove presente) e firma del Fornitore,

1.5 With respect to these Terms and Conditions of Purchase, the following words and terms shall have the meaning set forth below:

- **"Agreements"** means the specific agreements executed from time to time between RBM and the Supplier through the acceptance of the Purchase Order by the Supplier according to the following article 2.
- **"Supplier"** means the supplier of goods and services which approves and accepts the Purchase Order.
- **"Level of Reliability"** refers to the total percentage of non-defective or compliant products in accordance with art. 5 below out of the number of Products delivered by the Supplier to RBM pursuant to the Purchase Order.
- **"Confidential Information"** means, collectively, (i) the Technical Specifications, (ii) any other commercial information or information of any different nature concerning RBM, its material, products, process, services or activity, delivered by RBM (or on its behalf) in any form to the Supplier and/or of which the Supplier has become aware through the execution of the Agreements, and (iii) any other note, study or document arranged by the Supplier which contains the Technical Specifications and the information mentioned under point (ii) above.
- **"Purchase Orders"** refers to requests of purchase of the Products or to requests of supply of Services issued by RBM to the Supplier, meeting the requirements set forth in article 2 below.
- **"Parties"** means collectively RBM and the Supplier.
- **"Products"** means tangible or intangible goods sold by the Supplier to RBM according to the Agreements.
- **"RBM"** means:
 - iii. R.B.M. S.p.A., with registered office in Via Industriale nr. 23 25060 S. Giovanni di Polaveno (BS), VAT nr. 00551250988 as well as its stable organizations located in France and Belgium;
 - iv. Any reference to RBM contained in these Terms and Conditions of Purchase shall also refer to its stable organizations located in France and Belgium.
- **"Services"** means the work and / or intellectual services provided by the Supplier to RBM according to the Agreements.
- **"Technical Specifications"** means any kind of technical description, quantity or quality specifications concerning the Products or the modalities of realization/supply of Services, including, by way of example but not limited to, drawings, models, samples, prototypes, etc., communicated in writing from time to time by RBM to the Supplier or confirmed in writing by RBM.

2. PURCHASE ORDERS ISSUANCE PROCEDURE

2.1 Purchase Orders shall be issued in writing by RBM and shall indicate the type of Products and/or Services ordered and the relevant Technical Specifications, the delivery term, the price, terms and conditions of payment and special purchase conditions (if any), including conditions derogating from these Terms and Conditions of Purchase.

2.2. Purchase Orders will become binding for the Parties upon acceptance by the Supplier: RBM shall receive a copy of the order with the seal (if any) and signature of the Supplier within the acceptance deadline established by RBM in the

entro il termine di accettazione indicato da RBM nell'Ordine di Acquisto ovvero, in mancanza di restituzione del documento firmato dal Fornitore, entro il termine di 7 (sette) giorni dal ricevimento dell'Ordine di Acquisto da parte dello stesso.

RBM si riserva il diritto di revocare gli Ordini di Acquisto finché il Fornitore non li accetti per iscritto e di rifiutare le accettazioni di Ordini di Acquisto pervenute dopo il termine di accettazione sopra indicato.

2.3 RBM potrà revocare e/o annullare un Ordine di Acquisto e/o recedere da un Contratto, anche in deroga all'art. 1373, 1° comma, del Codice Civile, in ogni momento prima della consegna dei Prodotti e/o del completamento della prestazione dei Servizi, qualora, a suo insindacabile giudizio, ritenga che siano venute meno le garanzie e l'idoneità del Fornitore ad effettuare regolarmente la fornitura di Prodotti o Servizi o qualora, sempre a suo insindacabile giudizio, ritenga che il Fornitore si trovi in uno stato di difficoltà economica tale da porre in pericolo l'effettuazione regolare della fornitura di Prodotti o Servizi e ancora quando nei suoi confronti risultino promosse azioni legali per il recupero dei crediti o procedure esecutive, o lo stesso Fornitore versi in stato di insolvenza o sia stato ammesso ad una qualunque procedura concorsuale o di liquidazione.

In caso di revoca/annullamento di un Ordine di Acquisto o recesso da un Contratto di fornitura di Prodotti ai sensi del presente articolo, RBM non dovrà riconoscere alcun importo a qualsivoglia titolo al Fornitore.

2.4 In presenza di Contratti aventi ad oggetto forniture periodiche o continuative di Prodotti o Servizi, RBM avrà la facoltà di recedere in ogni momento con un preavviso scritto di 30 (trenta) giorni. Il recesso non avrà effetto per gli Ordini di Acquisto e/o Contratti perfezionatisi prima della data di efficacia del recesso.

2.5 Il Fornitore darà esecuzione ai Contratti in totale autonomia gestionale e organizzativa. In nessun caso le Condizioni Generali di Acquisto o gli Ordini di Acquisto potranno dare luogo a rapporti di associazione in partecipazione o società, né attribuiranno al Fornitore alcun potere di rappresentanza in nome di RBM.

3. CONSEGNA - PENALI

3.1 La consegna dei Prodotti oggetto di fornitura avverrà presso gli stabilimenti di RBM, indicati sull'Ordine di Acquisto a cura e spese del Fornitore e sotto la sua responsabilità, in modo che vengano garantiti la perfetta integrità del materiale ed il pieno rispetto dei termini di consegna indicati nell'Ordine di Acquisto. I rischi della spedizione saranno a carico del Fornitore. Dovranno essere rispettate le prescrizioni particolari eventualmente contenute nell'Ordine di Acquisto; in mancanza di prescrizioni particolari, dovranno essere utilizzati, previa comunicazione a RBM, i mezzi più adeguati e il trasporto dovrà essere effettuato con ogni accorgimento atto a preservare i Prodotti da eventuali danni.

3.2 La consegna dei Prodotti presso gli stabilimenti di RBM indicati nell'Ordine di Acquisto si intende effettuata con clausola DDP (Incoterms 2020).

3.3 I termini di consegna decorrono, salvo diverso accordo tra le Parti, dalla data del Contratto (ovvero dalla data dell'Ordine di Acquisto).

Purchase Order or, failing the return of the document signed by the Supplier, within the term of 7 (seven) days from the receipt of the Purchase Order by the latter.

RBM reserves the right to revoke the Purchase Orders if they are not accepted in writing by the Supplier and to refuse the acceptance of Purchase Orders delivered after the acceptance term mentioned above.

2.3 RBM shall be entitled to revoke and/or to cancel the Purchase Order and/or to withdraw from the Agreements, even in derogation from art. 1373, par. 1, of the Civil Code, at any time before the delivery of the Products and/or the performance of the Services if, at its own discretion, it deems that the eligibility and warranties of the Supplier to regularly carry out the supply no longer exist or that the Supplier is in a critical economic situation which could affect the regular performance of the supply of the Products and Services or when legal action for the collection of creditors enforcement proceedings have been raised against the Supplier or if the latter is under an insolvency proceeding or is admitted to a winding-up or bankruptcy proceeding.

In the case of revocation/cancellation of a Purchase Order or withdrawal from an Agreement according to this article, RBM shall not pay any sum to the Supplier at any title whatsoever.

2.4 In case of Agreements having as object the periodic or continuous supply of Products or Services, RBM shall have the right to withdraw at any time with a 30 (thirty) days prior notice. The withdrawal shall not apply to Purchase Orders and/or Agreements executed before its effective date.

2.5 The Supplier shall execute the Agreements in full organizational autonomy. In no case will the Terms and Conditions of Purchase lead to a corporate relationship or partnership and the Supplier shall not have any representation power in the name of RBM.

3. DELIVERY – PENALTIES

3.1 Products will be delivered to RBM's plants shown in the Purchase Order at the Supplier's expense and liability, in order to ensure complete integrity of the materials and the fulfillment of the delivery terms shown in the Purchase Order. The shipping/transport risks shall be borne entirely by the Supplier. Special provisions contained in the Purchase Order shall be observed (if any); in the absence of specific provisions, the most suitable means shall be used by prior written notice to RBM and the delivery shall be carried out in such a way as to prevent Products from getting damaged.

3.2 The delivery of the Products to the RBM plants shown in the Purchase Order shall be in accordance with the DDP clause (Incoterms® 2020).

3.3 Unless otherwise agreed between the Parties, the terms of delivery, if any, shall start from the effective date of the Agreement (that is to say from the date of the Purchase Order).

Il Fornitore risponderà direttamente nei confronti di RBM di tutti gli atti, fatti e comportamenti del vettore scelto e dei suoi ausiliari; inoltre, il Fornitore sarà l'unico soggetto tenuto al pagamento delle prestazioni del vettore, senza che questo ultimo possa avanzare alcuna rivendicazione nei confronti di RBM.

3.4 I termini di consegna hanno natura perentoria. Il Fornitore, pertanto, non ha facoltà di anticipare o posticipare la consegna dei Prodotti o l'avvio dei Servizi, diversamente – fermo restando il fatto che le spese di magazzino e quelle necessarie per la buona conservazione dei Prodotti saranno a carico del Fornitore, così come il rischio del perimento per causa non imputabile a RBM – quest'ultima avrà titolo per domandare la risoluzione totale o parziale del Contratto e/o il risarcimento dei danni subiti.

3.5 Fermi ed impregiudicati i diritti di RBM di cui al presente articolo 3, è obbligo del Fornitore informare prontamente per iscritto RBM in merito a possibili ritardi nella consegna dei Prodotti e/o nella fornitura dei Servizi ed alle relative cause.

3.6 In caso di ritardo nelle consegne dei Prodotti o nell'esecuzione dei Servizi oppure in caso di consegna o esecuzione incompleta, RBM avrà il diritto di: (i) fissare al Fornitore un termine ulteriore per consegnare i Prodotti o eseguire i Servizi, o (ii) comunicare al Fornitore la risoluzione del relativo Contratto per inadempimento e chiedere la restituzione di ogni importo già pagato da RBM.

3.7 L'eventuale fissazione di un ulteriore termine per consegnare i Prodotti o eseguire i Servizi ai sensi dell'Art. 3.6(i) non preclude a RBM il diritto di avvalersi dei rimedi di cui agli Artt. 3.6(ii) se il Fornitore non rispetta l'ulteriore termine fissato da RBM ai sensi dell'Art. 3.6(i).

3.8 In aggiunta ai rimedi di cui all'Art. 3.6, in ogni caso di ritardata, mancata, incompleta o difforme consegna dei Prodotti o esecuzione dei Servizi, RBM potrà avvalersi dei seguenti diritti: (i) sospendere i pagamenti dovuti al Fornitore in relazione alla consegna o esecuzione ritardata, mancata, incompleta o difforme; (ii) applicare una penale per il ritardo pari al 3% (tre per cento) del corrispettivo pattuito per i Prodotti o Servizi per ogni settimana, o frazione, di ritardo fino alla data di consegna dei Prodotti o completamento dei Servizi, fatto salvo il maggior danno; (iii) chiedere il risarcimento di ogni ulteriore danno ad essa causato direttamente o indirettamente dalla ritardata, mancata, incompleta o difforme consegna dei Prodotti o esecuzione dei Servizi, ivi inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, i danni da mancata produzione, perdita di profitto ed ogni costo aggiuntivo sostenuto da RBM per acquistare i Prodotti o i Servizi da altri fornitori in conseguenza dell'inadempimento del Fornitore.

3.9 I rimedi previsti dal presente articolo 3 sono aggiuntivi e non sostitutivi rispetto agli altri rimedi previsti dalla legge applicabile a favore di RBM, quali il diritto di agire in giudizio per ottenere l'adempimento dei Contratti.

4. ACCETTAZIONE DEI PRODOTTI

4.1 La consegna dei Prodotti al personale ricevente di RBM non comporta accettazione degli stessi.

The payment for the work carried out by the courier shall be entirely settled by the Supplier and the courier shall not be entitled to raise any claim whatsoever against RBM.

3.4 The delivery terms are final and binding. The Supplier is not be entitled to anticipate or postpone the delivery of the Products or the supply of the Services, otherwise RBM shall have the right to request the total or partial termination of the Agreement and/or compensation for the damage suffered without prejudice to the fact that the warehouse costs, the costs for keeping the Products in good condition as well as the risk of deterioration of the Products for reasons not attributable to RBM shall be borne entirely by the Supplier.

3.5 Without prejudice to the rights of RBM set forth in this article 3, the Supplier shall be obliged to promptly inform RBM in writing of possible delays in the delivery of the Products and/or the supply of the Services and to inform RBM of the relevant reasons.

3.6 In case of delay in the delivery of the Products or in the execution of the Services or in case of incomplete delivery or execution, RBM shall be entitled to: either (i) fix a later deadline for the delivery of the Products or the execution of the Services, or (ii) notify to the Supplier the termination of the relevant Agreement and request the reimbursement of any sum already paid by RBM.

3.7 The possible extension of the delivery term of the Products or of the execution of the Services according to art. 3.6(i) shall not prevent RBM from exercising its rights concerning legal remedies provided in article 3.6(ii) if the Supplier does not meet the extended deadline fixed by RBM according to art. 3.6(i).

3.8 In addition to the remedies of art. 3.6, in case of missing, delayed, incomplete or non-compliant delivery of the products or supply of the services, RBM shall be entitled to: (i) suspend the payments due to the Supplier concerning the missing, delayed, incomplete or non-compliant delivery of the products or supply of the services; (ii) apply a penalty for the delay, amounting to 3% (three percent) of the price agreed for the Products or Services. This percentage shall apply to any week or fraction of delay, until the delivery date of the Products or the date of completion of the Services, without prejudice to claim further damages; (iii) request the compensation of further damages suffered directly or indirectly by RBM as a result of the missing, delayed, incomplete or non-compliant delivery of the products or supply of the services, including, by way of example but not limited to, damage compensation for failure to produce, loss of profit and any additional cost borne by RBM for the purchase of the Products or the Services from other suppliers as a consequence of the Supplier's non-fulfilment.

3.9 The remedies set forth in this article 3 are additional to and not a replacement for the remedies provided by the law in favor of RBM, such as the right to take legal action to obtain the fulfilment of the Agreements.

4. ACCEPTANCE OF THE PRODUCTS

4.1 The delivery of the Products to the receiving personnel of RBM does not imply the acceptance of the same.

Entro 30 (trenta) giorni lavorativi dalla consegna dei Prodotti, RBM dovrà esaminarne solo se corrispondono alla quantità, e al tipo ordinato, sulla base dei documenti di trasporto, e se vi sono danni da trasporto chiaramente rilevabili sull'imballaggio esterno. È espressamente escluso dalle Parti ogni obbligo di RBM di verifica dei prodotti consegnati ulteriore a quanto previsto dal presente articolo 4.

Si considerano vizi occulti, ad ogni effetto, tutti i vizi che non possono emergere dall'esame di cui al precedente capoverso.

Sarà facoltà di RBM denunciare al Fornitore, anche posteriormente alla ricezione ed a prescindere dall'eventuale pagamento delle relative fatture, la non conformità di quanto consegnato o la presenza di vizi o difetti rispetto all'Ordine di Acquisto, secondo quanto previsto al successivo art. 5. In tal caso il Fornitore sarà obbligato a sostituire il prima possibile, avendo riguardo alle esigenze di programmazione del lavoro di RBM, il materiale affetto da vizi o risultato non conforme

4.2 Qualora l'Ordine di Acquisto preveda che i Prodotti debbano essere installati, assemblati o comunque posti in opera, con prestazione aggiuntiva rispetto alla messa a disposizione degli stessi, la consegna si intenderà effettuata solo a completamento avvenuto della installazione, assemblaggio o messa in opera, come confermato per iscritto da RBM.

5. GARANZIA

5.1 Il Fornitore garantisce la conformità quantitativa dei Prodotti rispetto a quanto previsto nell'Ordine di Acquisto. Nel caso in cui si dovesse rilevare una non conformità quantitativa dei Prodotti rispetto a quanto pattuito, RBM avrà la facoltà di:

- a. accettare le differenze quantitative con possibilità di modificare corrispondentemente in più o in meno i quantitativi delle eventuali forniture successive;
- b. respingere le consegne parziali o la parte della fornitura risultata eccedente, con possibilità, ove il Fornitore non provveda all'immediato ritiro, di rispedire l'eccedenza al Fornitore a spese e rischio di quest'ultimo, o addebitare al medesimo gli oneri e le spese di immagazzinaggio;
- c. ferma restando la facoltà di RBM di approvvigionarsi, in tutto o in parte, presso fornitori alternativi - addebitando al Fornitore i maggiori oneri e costi da essa sostenuti - chiedere al Fornitore che provveda immediatamente all'invio dei Prodotti mancanti, restando inteso che ogni maggior onere o spesa rimarrà a carico del Fornitore. In tal caso il Fornitore si impegna a provvedere all'immediato invio dei Prodotti mancanti.

5.2 Relativamente alla conformità qualitativa dei Prodotti, il Fornitore garantisce che gli stessi saranno: a) conformi alla normativa applicabile cogente o volontaria (es. certificazioni ISO) se adottata dal Fornitore ed ai migliori standard di sicurezza; b) conformi alle previsioni delle Condizioni Generali di Acquisto, degli Ordini di Acquisto e delle Specifiche Tecniche; c) privi di difetti di progettazione, produzione o conservazione; d) compatibili con eventuali parti che dovessero essere assemblate con, o montate sui, Prodotti secondo le Specifiche Tecniche o le altre informazioni fornite da RBM; e) idonei all'uso cui sono abitualmente destinati o ai diversi usi voluti da RBM e che dovessero essere stati da quest'ultima portati a conoscenza del Fornitore; f) conformi alle caratteristiche e qualità degli esemplari presentati dal Fornitore come campioni o modelli.

Within 30 (thirty) working days from the delivery of the Products RBM shall check whether their quantity and type correspond to the type and quantity ordered, on the basis of the transport documents, and whether transport damage clearly visible on the external packaging exists. The Parties expressly exclude any obligation by RBM to carry out any further control beyond what is provided for in this article 4.

All defects which cannot be detected on the basis of the above control are considered, for all intents and purposes, as hidden defects.

Pursuant to art. 5 below, it is in RBM's power to complain with the Supplier about the non-compliance of the goods delivered or about the presence of deviations or defects with respect to the Purchase Order even after reception and regardless of the settlement of the relevant invoices. In this case the Supplier shall be obliged to replace the defective or non-compliant material as soon as possible, taking into account RBM's requirements in terms of work planning.

4.2 If the Purchase Order establishes that the Products be installed, assembled or put into operation with an additional service by the Supplier, the delivery shall be considered as executed only after RBM has confirmed in writing that installation, assembly or putting into service have been carried out.

5. WARRANTY

5.1 The Supplier guarantees that the Products comply with the quantity requirements established in the Purchase Order. In the event of a quantitative non-compliance in comparison with the requirements agreed, RBM shall be entitled:

- a. to accept the quantity differences with the possibility of increasing or decreasing the quantity of subsequent possible supplies;
- b. to refuse partial deliveries or the part of the supply in excess with the possibility to return the part in excess to the Supplier at the expense and risk of the latter or to charge the Supplier with the storage costs and expenses if the Supplier does not collect the relevant goods immediately;
- c. to ask the Supplier to immediately deliver the missing Products, it being understood that any supplementary cost and expense shall be borne by the same. In this case the Supplier undertakes to send the missing Products immediately. This will be without prejudice to the possibility for RBM of purchasing the Products/Services, in whole or in part, from other suppliers.

5.2 Concerning the compliance of the Products, the Supplier guarantees that the Products: a) are in compliance with the applicable mandatory or voluntary regulations and laws (e.g. ISO certifications), if adopted by the Supplier, as well as with the highest safety standards; b) comply with the provisions of the Terms and Conditions of Purchase, of the Purchase Orders and of the Technical Specifications; c) do not have any design, manufacturing or preservation defects; d) are compatible with any part which may be assembled with/mounted on the Products according to the Technical Specifications or other information provided by RBM; and e) are suitable for their intended use or for the use requested by RBM and notified to the Supplier; f) are in compliance with the features and quality of the samples provided by the Supplier.

Il Fornitore dichiara che i Prodotti oggetto di fornitura sono conformi e corrispondenti a tutti i requisiti previsti dalla normativa tecnica di riferimento e si obbliga a consegnare a RBM, sia le dichiarazioni di conformità sia le schede tecniche e di sicurezza, alla prima fornitura o, successivamente,

Il Fornitore dichiara che i Prodotti oggetto di fornitura sono conformi e corrispondenti a tutti i requisiti previsti dalla normativa tecnica di riferimento e si obbliga a consegnare a RBM, sia le dichiarazioni di conformità sia le schede tecniche e di sicurezza, alla prima fornitura o, successivamente, su semplice richiesta di RBM o ad ogni modifica della documentazione tecnica dei prodotti forniti. Il Fornitore garantisce altresì la piena tracciabilità dei Prodotti in caso di difetti o non conformità.

5.3 In caso di difetto o non conformità dei Prodotti alle garanzie previste dall'art. 5.2, RBM avrà diritto a sua discrezione di avvalersi dei seguenti rimedi: a) chiedere l'eliminazione dei difetti o della non conformità o la sostituzione dei Prodotti non conformi o, se il Grado di Affidabilità è inferiore alla percentuale pattuita con il Fornitore nell'Ordine di Acquisto (in mancanza, si considererà un Grado di Affidabilità pari al 100%), dell'intero lotto di cui fanno parte i medesimi Prodotti non conformi, a spese del Fornitore entro un termine stabilito da RBM; b) chiedere una ragionevole riduzione del prezzo dei Prodotti non conformi o del lotto in cui sono stati riscontrati i Prodotti non conformi; c) comunicare la risoluzione per inadempimento del Contratto relativo ai Prodotti non conformi o ai Prodotti nel cui lotto sono stati riscontrati i Prodotti non conformi, rifiutare il pagamento del prezzo di acquisto e chiedere la restituzione degli eventuali importi già pagati da RBM in relazione ai Prodotti difettosi o non conformi.

5.4 La circostanza che RBM abbia chiesto l'eliminazione della non-conformità ai sensi dell'art. 5.3(a) non preclude a RBM l'esercizio dei diritti previsti dagli artt. 5.3(b) e 5.3(c) se il Fornitore non provveda a eliminare i difetti o sostituire i Prodotti difettosi entro il termine fissato da RBM, o in difetto, entro il termine massimo di 30 giorni dalla richiesta di RBM. In tale circostanza, RBM avrà inoltre la facoltà, fermo restando ogni altro suo diritto, di provvedere allo smaltimento dei Prodotti difettosi, direttamente o a mezzo di terzi, senza obbligo di ulteriori avvisi, addebitando le relative spese al Fornitore.

5.5 In ogni caso, in aggiunta ai rimedi previsti dall'art. 5.3, in ipotesi di non conformità dei Prodotti alle garanzie previste dall'art. 5.2, RBM avrà diritto di: a) sospendere i pagamenti dovuti al Fornitore in relazione all'Ordine di Acquisto a cui si riferiscono i Prodotti non conformi (in tal caso il Fornitore non potrà agire per il recupero del relativo credito e non decorreranno sulle somme non pagate da RBM interessi di sorta neppure quelli legali e quelli previsti dal D. Lgs 231/2002); b) esigere il risarcimento di ogni danno diretto e indiretto derivante dalla difettosità o non conformità dei Prodotti.

5.6 Nel caso i Prodotti già immessi sul mercato si rivelassero difettosi, non conformi alle Specifiche Tecniche o a quanto previsto all'art. 5.2 o comunque pericolosi, il Fornitore si impegna a cooperare con qualsiasi campagna di richiamo o di ritiro dei Prodotti dal mercato che RBM dovesse attuare e a rimborsare a RBM i costi della campagna di richiamo, ivi incluso il costo delle ore/lavoro del personale di RBM e dei consulenti esterni utilizzati per la campagna di richiamo.

5.7 Le garanzie del Fornitore di cui al presente articolo 5 sono valide per un termine minimo di 36 (trentasei) mesi dalla consegna dei Prodotti.

The Supplier shall be liable towards RBM for any circumstance, act and behavior of the appointed courier and its auxiliaries. The Supplier declares that all supplied Products are compliant and in line with all the requirements set forth in the applicable technical provisions and commits himself to hand over to RBM both the declaration of conformity and the technical and safety data sheets at the time of the first delivery or, later, upon RBM's request or after any amendment of the technical documentation concerning the supplied products. The Supplier also guarantees the complete traceability of the Products in case of defects or non-compliance.

5.3 If Products are defective or do not comply with the warranties set forth in art. 5.2, RBM shall have the right, at its own discretion, to: a) require the elimination of the defects or of the non-compliance or require the replacement of the non-complying Products or, if the Level of Reliability is lower than the percentage agreed with the Supplier in the Purchase Order (if not established, this will be considered equal to 100%), to require that the whole lot to which the non-complying Products belong be replaced at the Supplier's expense within a term established by RBM; b) require a reasonable reduction of the price of the non-complying Products or of the lot to which the non-complying Products belong; c) notify the termination of the Agreement relating to the non-complying Products or to the lot to which the non-complying Products belong, refuse the payment of the purchase price and require the return of the amount already paid by RBM in relation to defective or non-complying Products.

5.4 RBM's request to eliminate non-compliance in accordance with art. 5.3(a) shall not prevent RBM from exercising the rights set forth in art. 5.3(b) and 5.3(c) if the Supplier does not eliminate the defects or replace defective Products within the deadline established by RBM or, failing this, within maximum 30 days from RBM's request. In this case RBM has the right, without prejudice to its further rights, to proceed with the disposal of the defective Products, directly or through third parties, without need of further notification and to charge the Supplier with the relevant expenses.

5.5 In addition to the remedies provided in art. 5.3, if the Products do not comply with the warranties set forth in art. 5.2, RBM has the right to: a) suspend payments to the Supplier in relation to the Purchase Order in connection with the non-complying Products (in this case the Supplier may not act for the collection of the relevant receivable and no interest of whatever kind shall be accrued on the amounts due by RBM, neither legal interest nor interest rates provided by Legislative Decree 231/2002); b) obtain compensation for direct or indirect damage arising from the defects or the non-compliance of the Products.

5.6 Should the Products placed on the market turn out to be defective or non-complying with the Technical Specifications or with the provisions of art. 5.2 or be dangerous, the Supplier commits himself to support RBM during its work to recall the Products and to reimburse the relevant costs to RBM, including the costs of work hours of RBM's staff and of the external consultants involved in the recall.

5.7 The Supplier's warranties set forth in this article 5 shall be valid for a minimum period of 36 (thirty-six) months from the delivery of the Products.

Qualora l'oggetto dell'Ordine di Acquisto preveda anche l'installazione, assemblaggio o messa in opera dei Prodotti, i suindicati termini di garanzia decorreranno dalla data di completamento e/o accettazione dell'opera di cui fanno parte i Prodotti, come confermato per iscritto da RBM.

5.8 I Prodotti riparati o sostituiti saranno garantiti, alle stesse condizioni della fornitura principale, per una durata pari a quella di cui all'art. 5.7 e decorrente dalla data in cui saranno consegnati i Prodotti riparati o in sostituzione.

5.9 Le garanzie e i rimedi di cui al presente articolo 5 devono intendersi come aggiuntivi e non sostitutivi rispetto agli altri rimedi e garanzie previsti dalla legge in caso di vizi o non conformità dei Prodotti. In deroga a quanto previsto dagli artt. 1495 e 1512, il termine per la denuncia di vizi o non conformità dei Prodotti, ai sensi del presente articolo 5 è di 30 (trenta) giorni dalla scoperta degli stessi.

5.10 Con un congruo preavviso RBM avrà diritto di effettuare accessi presso gli stabilimenti del Fornitore per verificare il regolare adempimento delle previsioni delle Condizioni Generali di Acquisto, delle Specifiche Tecniche e degli Ordini di Acquisto.

6. RISARCIMENTO E MANLEVA - ASSICURAZIONI

6.1 Il Fornitore si impegna a risarcire e tenere indenne e manlevata RBM da ogni danno diretto o indiretto, costo, spesa o responsabilità, ivi inclusi quelli derivanti da domande o pretese di terzi, che siano conseguenza diretta o indiretta di:

- violazione delle garanzie di cui all'art. 5 o 11;
- necessità di difesa da domande di terzi che, se ritenute fondate, comporterebbero la sussistenza di una violazione delle garanzie e degli obblighi del Fornitore previsti dagli articoli 5 o 11;
- qualsiasi altro inadempimento dei Contratti, delle Specifiche Tecniche e delle Condizioni Generali di Acquisto.

6.2 In particolare e a titolo esemplificativo, il Fornitore risarcirà e terrà indenne e manlevata RBM da ogni responsabilità da prodotto che dovesse sorgere in capo a RBM in conseguenza di difetti dei Prodotti.

6.3 L'obbligo di risarcimento e manleva di cui al presente articolo non è soggetto al limite temporale costituito dal periodo di garanzia né al termine di decadenza previsto dall'art. 5.

6.4 Ferma restando la responsabilità del Fornitore nei confronti di RBM ai sensi delle presenti Condizioni Generali di Acquisto, il Fornitore si impegna a sottoscrivere e mantenere in vigore per la durata delle relazioni commerciali tra le Parti una adeguata polizza assicurativa a copertura:

- della responsabilità civile derivante dalla vendita dei Prodotti o svolgimento dei Servizi;
- della responsabilità civile verso terzi derivante dall'eventuale installazione, assemblaggio o messa in opera dei Prodotti o fornitura dei Servizi;

If the Purchase Order includes the installation, assembly and putting into service of the Products, the abovementioned warranty terms shall start from the completion date and/or the date of acceptance of the work to which the Products belong, as confirmed in writing by RBM.

5.8 The Products repaired or replaced will be guaranteed under the same conditions as the main supply, for a duration equal to that provided in art. 5.7 starting from the date in which the replacing or repaired Products are delivered.

5.9 The warranties and remedies of this article 5 are additional to, but not a replacement for other remedies and warranties provided by the law in case of defects or non-compliance of the Products. As an exception to art. 1495 and art. 1512, the term for claims concerning defective or non-compliant Products, according to this art. 5, is 30 (thirty) days from the date of detection.

5.10 RBM shall have the right, with suitable prior notice, to access the Supplier's plants to verify the fulfilment of the obligations of the Terms and Conditions of Purchase, the Technical Specifications and the Purchase Orders.

6. COMPENSATION AND INDEMNIFICATION – INSURANCE

6.1 The Supplier commits himself to compensate and hold RBM harmless and completely indemnified against any direct or indirect damage, cost, expense or responsibility, included those arising from third parties' claims, directly or indirectly resulting from the following:

- violation of the warranties as of art. 5 or 11;
- defense activities made necessary by third parties' claims that, if well-founded, would determine the existence of a non-fulfilment of the Supplier's warranties and obligations set forth in art. 5 or 11;
- any other non-fulfilment of the Agreements, the Technical Specifications and these Terms and Conditions of Purchase.

6.2 In particular and by way of example, the Supplier shall compensate and hold RBM harmless and fully indemnified from any liability arising from defective Products.

6.3 The obligation of compensation and indemnification of this article is neither subject to the warranty time limit nor to the time limit set forth in art. 5.

6.4 Without prejudice to the Supplier's liability towards RBM pursuant to these Terms and Conditions of Purchase, the Supplier undertakes to stipulate an insurance policy covering the following and to keep it valid for the entire duration of the business relationship between the Parties:

- the civil liability arising from the sale of the Products or the performance of the Services;
- the third party liability arising from the possible installation, assembly or putting into operation of the Products or supply of the Services;

- del rischio di furto dei Prodotti, con un massimale proporzionato al valore dei Prodotti o dei Servizi.

6.5 Il Fornitore si obbliga a consegnare a RBM copia della polizza assicurativa e del certificato di pagamento del relativo premio di cui all'art. 6.4 alla prima fornitura o, successivamente, su semplice richiesta di RBM o ad ogni modifica della polizza medesima.

7. PREZZI

7.1 I prezzi indicati sull'Ordine di Acquisto si intendono fissi e non soggetti ad alcuna revisione, anche in deroga all'art. 1467 Codice Civile. Essi si intendono comprensivi delle spese di spedizione, trasporto ed imballaggio, nonché di tutte le specifiche e personalizzazioni eventualmente chieste da RBM e riportate sull'Ordine di Acquisto medesimo. Costi e spese supplementari saranno quindi riconosciuti al Fornitore solo se preventivamente autorizzati da RBM in forma scritta e a seguito di presentazione di prova scritta.

7.2 Salvo diverso accordo, i prezzi si intendono con resa "reso sdoganato" (DDP – INCOTERMS 2020) ed includono l'imballaggio necessario a garantire l'integrità del prodotto.

8. IMBALLO

8.1 Il Fornitore dovrà consegnare i Prodotti secondo le esigenze di imballaggio di RBM quando specificate, e in ogni caso nella confezione di trasporto idonea, al fine di prevenire danni e menomazioni di qualità, e semplificare le operazioni di controllo doganale. Nel caso in cui i Prodotti arrivino presso lo stabilimento di RBM con imballo danneggiato, resta salvo il diritto di RBM di rifiutare la spedizione e rispedirla al Fornitore, addebitando a quest'ultimo spese e costi.

8.2 Su ogni imballo dovrà essere indicato il codice dell'articolo contenuto, la quantità ed il lotto di produzione. Tali informazioni, necessarie per la corrette gestione della tracciabilità dei Prodotti, devono essere riportate su apposite etichette in formato alfanumerico. La mancanza anche di uno solo dei dati sopra prescritti consente a RBM di rifiutare la consegna dei Prodotti.

9. TERMINI DI PAGAMENTO

9.1 I pagamenti saranno effettuati, tramite bonifico bancario, entro la scadenza stabilita sull'Ordine di Acquisto, con decorrenza dalla fine del mese di ricevimento della fattura. Il pagamento sarà in ogni caso condizionato alla consegna a RBM dei Prodotti. In nessun caso saranno imputabili a RBM eventuali ritardi nei pagamenti dovuti ad irregolarità o ritardi nell'emissione o nell'invio della fattura da parte del Fornitore.

9.2. Il Fornitore si impegna a comunicare tempestivamente il numero del proprio conto corrente nonché le coordinate bancarie dell'Istituto presso il quale lo stesso è intrattenuto, come pure a comunicare tempestivamente ogni variazione ad esso relativa. In nessun caso il Fornitore potrà dolersi del ritardo nei pagamenti qualora questo dipenda dalla mancata o tardiva o erronea indicazione delle proprie coordinate bancarie

- the risk of theft of the Products.

The maximum coverage shall be proportional to the value of the Products or the Services.

6.5 The Supplier commits himself to submit to RBM a copy of the insurance policy and of the certificate proving the payment of the relevant premium in accordance with art. 6.4 at the time of the first delivery or later upon RBM's request or after possible amendments of the policy.

7. PRICES

7.1 The prices shown on the Purchase Orders are fixed and they are not subject to any review, including possible derogations from art. 1467 of the Civil Code. They include the shipping, transportation and packaging costs as well as the expenses in connection with all specifications and customization requested by RBM and mentioned in the Purchase Order. Supplementary costs and expenses will be paid to the Supplier only if previously authorized in writing by RBM and following the exhibition of the relevant written evidence.

7.2 Unless otherwise agreed, prices are intended "customs cleared" (DDP-INCOTERM 2020) and include suitable packaging to ensure the integrity of the product.

8. PACKAGING

8.1 The Supplier shall deliver the Products according to RBM's packaging needs, if specified, and, in any case, in suitable transportation packages in order to avoid damage and quality impairment, and to make custom control easier. If the Products are delivered to the RBM's plant with damaged packaging, RBM shall have the right to refuse the shipment and to return it to the Supplier, charging the latter with the relevant costs and expenses.

8.2 The code of the item contained in the package, the quantity and the production lot must be shown on the packaging. This information, necessary for managing the traceability of the Products correctly, must be shown on suitable labels in an alphanumeric format. Should even only one piece of the information mentioned above be missing, RBM will be entitled to refuse the delivery of the Products.

9. PAYMENT TERMS

9.1 The payment shall be made by wire transfer within the due date set forth in the Purchase Order, elapsing from the end of the month in which the invoice is received. In any case, the payment shall be subject to the delivery of the Products to RBM. In no case RBM shall be liable for delayed payments if the latter result from the fact that invoices are issued incorrectly or late by the Supplier.

9.2 The Supplier undertakes to promptly notify its bank account and relevant bank institution details as well as any changes of the same. The Supplier will not be entitled to raise claims concerning delayed payments if he has not transmitted his bank account details or has transmitted them too late or incorrectly.

10. FORZA MAGGIORE

Il Fornitore non sarà responsabile per inadempimenti delle proprie obbligazioni determinati effettivamente ed esclusivamente da incendi, scioperi a carattere nazionale (se non preannunciati o non prevedibili da parte del Fornitore), guerre, agitazioni civili, serratte, cataclismi e azioni di pubbliche autorità. Verificatesi tali ipotesi il Fornitore dovrà informare immediatamente RBM, comunicando i provvedimenti adottati per ovviare a tali inconvenienti. In ogni caso le Parti concordano che non saranno considerati cause di forza maggiore gli inadempimenti di eventuali sub-fornitori.

Nel caso la causa di Forza Maggiore determini un ritardo nelle consegne dei Prodotti e/o nella fornitura dei Servizi superiore a giorni 30 (trenta), RBM si riserva il diritto di risolvere l'Ordine di Acquisto in qualsiasi momento mediante comunicazione scritta da inviarsi al Fornitore.

11. MARCHI E DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

11.1. Il Fornitore dichiara e garantisce: i) che i Prodotti forniti ed in ogni loro parte non violano alcun brevetto, licenza, diritto di brevetto industriale, modello o disegno industriale, copyright o qualunque altro diritto di proprietà intellettuale ed industriale di terzi; ii) di avere il pieno diritto di usare, produrre e vendere i Prodotti da fornire e che RBM avrà il pieno diritto di usare e rivendere tali beni.

11.2 Nel caso una domanda di un terzo oppure un'investigazione o decisione dell'autorità giudiziaria o amministrativa affermino, accertino o implicino l'insussistenza dei requisiti di cui all'art. 11.1, anche in via provvisoria o cautelare, o abbiano per oggetto o effetto l'impossibilità di utilizzare o commercializzare i Prodotti o gli eventuali prodotti in cui i Prodotti siano incorporati in conseguenza di insussistenza dei requisiti di cui all'art. 11.1, in aggiunta ai rimedi previsti dall'art. 6, RBM avrà diritto di risolvere ex art. 1456 del Codice Civile, i Contratti relativi ai Prodotti a cui è riconducibile la violazione della garanzia.

11.3 Il Fornitore cede in esclusiva a RBM tutti i diritti di proprietà intellettuale sui risultati derivanti dalla fornitura dei Servizi, siano essi tutelabili o meno da brevetto, diritto d'autore o altre forme di privativa, senza limiti geografici e di tempo. Il corrispettivo pattuito per lo svolgimento dei Servizi si intende comprensivo del corrispettivo per la cessione dei diritti di proprietà intellettuale sui risultati dell'attività.

11.4 Il Fornitore riconosce e prende atto che né le presenti Condizioni Generali di Acquisto né i Contratti implicano in alcun modo un trasferimento o una concessione in licenza al Fornitore dei diritti di proprietà intellettuale di RBM.

12. CESSIONE DEI CONTRATTI E CREDITI – SUBAPPALTO

12.1 Sono espressamente vietate al Fornitore la cessione dei Contratti e dei relativi crediti (neanche nell'ambito di un contratto di factoring), senza il previo consenso scritto di RBM.

10. FORCE MAJEURE

The Supplier will not be liable for the non-fulfilment of his obligations if it results from fire, national strikes (if not announced or not foreseeable by the Supplier), wars, insurrection, cataclysms, and actions of public authorities.

In this case, the Supplier will immediately inform RBM and supply information concerning the measures adopted to solve the above problems.

The Parties agree that sub-contractors' non-fulfilment shall not be considered as force majeure.

If an event of Force Majeure leads to a delay of over 30 (thirty) days in the delivery of the Products and/or in the supply of the Services, RBM reserves the right to terminate the Purchase Order at any time by written notice to be sent to the Supplier.

11. TRADEMARKS AND INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS

11.1 The Supplier declares and guarantees: i) that the Products supplied and their components do not violate any patent, license, industrial patent right, model or industrial design, copyright or any other intellectual and industrial property right owned by third parties; ii) to be entitled to use, manufacture and sell the Products to be supplied and that RBM shall have the full right to use and re-sell the Products.

11.2 If a claim by third parties or an investigation or decision of the judicial authority state, ascertain or determine, even temporarily or on a cautionary basis, the non-fulfilment of the requirements provided in article 11.1 above or result in the impossibility to use or commercialize the Products or the products in which the Products are incorporated as a consequence of the non-fulfilment of the requirements set forth in article 11.1, in addition to the remedies provided in art. 6, RBM shall have the right to terminate the Agreements to which the violation of the warranty refers in accordance with art. 1456 of the Civil Code.

11.3 The Supplier grants RBM all the intellectual property rights on the results of the supply of the Services on an exclusive basis regardless of whether they can be protected by patents, copyrights or other intellectual rights or not, without geographic or time limitations. The price agreed for the carrying out of the Services includes the consideration for the assignment of the intellectual property rights on the results of the activity.

11.4 The Supplier acknowledges that these Terms and Conditions of Purchase and the Agreement shall not lead to the assignment or licensing of RBM's intellectual property rights to the Supplier.

12. ASSIGNMENT OF AGREEMENTS AND RECEIVABLES – SUBCONTRACTING

12.1 It is expressly forbidden for the Supplier to transfer the Agreement and the relevant receivables (even on the basis of factoring agreements) without RBM's written consent.

12.2 Il Fornitore non potrà subappaltare la fornitura dei Prodotti e/o dei Servizi a terzi se non espressamente autorizzato per iscritto da RBM e comunque, in tale ultima ipotesi, risponderà in proprio nei confronti di RBM di tutte le attività del subappaltatore come se fossero state poste in essere dal medesimo Fornitore. Tutto quanto stabilito dalle Condizioni Generali di Acquisto deve essere rispettato dal Fornitore che, a sua volta, dovrà altresì garantirne l'applicazione da parte dei suoi sub-fornitori e sub-appaltatori (ove espressamente autorizzati).

12.3 È fatto salvo il diritto di RBM di effettuare controlli ed ispezioni sull'applicazione delle presenti condizioni presso sub fornitori e sub appaltatori in qualsiasi momento.

12.4 RBM avrà la facoltà di cedere i Contratti e gli eventuali crediti da essi derivanti. Il Fornitore presta sin d'ora il proprio consenso a tali cessioni.

13. COMPORTAMENTI CHE NON DETERMINANO RINUNCIA AI DIRITTI

Qualsiasi ritardo di RBM nell'esercizio dei propri diritti derivanti dalle presenti Condizioni Generali di Acquisto non deve essere interpretato come rinuncia agli stessi a favore del Fornitore.

14. CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA

14.1 RBM avrà la facoltà di risolvere qualsiasi rapporto di fornitura disciplinato dalle presenti Condizioni Generali di Acquisto, qualora i Prodotti non dovessero corrispondere ai requisiti tecnici o qualitativi pattuiti ovvero qualora il Fornitore dovesse risultare inadempiente anche ad una sola delle disposizioni previste in tema di "Consegna - Penali" (art. 3), "Garanzia" (art. 5), "Marchi e Diritti di Proprietà Intellettuale" (art. 11), "Cessione dei Contratti - Subappalto" (art. 12), "Obblighi del Fornitore" (art. 15).

14.2 RBM potrà altresì risolvere qualsiasi Contratto in corso con il Fornitore, mediante semplice preavviso di 30 giorni, qualora essa abbia notificato per iscritto al Fornitore medesimo l'inadempimento ad una previsione delle presenti Condizioni Generali di Acquisto, diversa da quelle indicate al punto precedente, ed il Fornitore non abbia posto adeguato rimedio a detto inadempimento entro 30 giorni dalla data di detta notifica. In tutti i casi, la risoluzione dei Contratti avverrà mediante semplice notifica al Fornitore della decisione di RBM e con effetto dalla data che RBM indicherà nella stessa comunicazione, fermo restando per quest'ultima il diritto al risarcimento di ogni eventuale danno. L'avvenuta risoluzione anticipata dei contratti di fornitura, in conseguenza di una delle ipotesi sopra descritte, non comporterà per RBM alcuna responsabilità nei confronti del Fornitore.

15. OBBLIGHI DEL FORNITORE

15.1 Qualsiasi informazione riservata quale, in via meramente esemplificativa, piani, specifiche tecniche, calcoli, documenti in genere ed altri dati, che sia comunicata per iscritto, sia su supporto cartaceo sia su supporto informatico, o verbalmente

12.2 The Supplier may not sub-contract the supply of the Products and/or of the Services to third parties without the prior written authorization of RBM. Even if authorized by RBM to appoint sub-contractors, the Supplier will be liable towards RBM for the activities of these sub-contractors in the same way he is liable for his own activities. All the provisions of the Terms and Conditions of Purchase shall be observed by the Supplier. He will ensure the observance by its sub-suppliers and sub-contractors (if expressly authorized).

12.3 RBM may carry out controls and inspections concerning the observance of these Terms and Conditions of Purchase at the sub-suppliers' and sub-contractors' premises at any time.

12.4 RBM shall have the right to assign the Agreements and the relevant receivables. The Supplier gives his consent to this respect with immediate effect.

13. CONDUCTS THAT DO NOT CAUSE A WAIVER OF RIGHTS

Any delay of RBM in exercising its rights arising from these Terms and Conditions of Purchase shall not be construed as a waiver thereof in favor of the Supplier.

14. EXPRESS TERMINATION CLAUSE

14.1 RBM may terminate the supply relationship governed by these Terms and Conditions of Purchase at any time if the Products do not comply with the technical and quality requirements or if the Supplier does not fulfil any one of the provisions concerning "Delivery - Penalties" (art. 3), "Warranty" (art. 5), "Trademark and Intellectual Property Rights" (art.11), "Assignment of the Agreements - Subcontracting" (art. 12), "Supplier's obligations" (art. 15).

14.2 RBM may terminate the Agreement at any time upon 30 days prior notice if it has notified in writing to the Supplier the non-fulfilment of a provision of these Terms and Conditions of Purchase (different from the non-fulfilments described in the previous paragraph) and the latter has not remedied to such non-fulfilment within 30 days from the date of the above written notice. In any case the termination of the Agreements shall occur when RBM notifies its decision to the Supplier and shall be effective starting from the date established by RBM in the notification without prejudice of RBM's right to claim compensation for any further damage. The early termination of the Agreements resulting from the above circumstances shall not determine any liability of RBM towards the Supplier.

15. SUPPLIER'S OBLIGATION

15.1 Any confidential information such as, by way of example, plans, technical specifications, calculations, documents and other data in general, communicated in writing through hard copies or IT media or verbally to

al Fornitore in relazione all'Ordine di Acquisto e/o ai Contratti e che sia qualificata come confidenziale, dovrà essere e restare confidenziale e riservata in conformità a quanto previsto dal presente articolo. Il Fornitore si impegna a non divulgare a terzi, ivi compresi eventuali subfornitori, i termini e le condizioni dell'Ordine di Acquisto o dei Contratti, fatta eccezione per il caso in cui tale divulgazione sia imposta dalla legge o sia autorizzata per iscritto da RBM.

15.2 Il Fornitore è inoltre tenuto: (a) al termine del Contratto a restituire immediatamente tutti i documenti contenenti le informazioni riservate ed a distruggerne qualsiasi copia cartacea o su qualsiasi altro supporto; (b) utilizzare le informazioni riservate soltanto in quanto necessario per l'esecuzione dei Contratti; (c) non riprodurre o copiare le informazioni riservate se non nei limiti autorizzati espressamente da RBM; (d) a informare i dipendenti all'interno della propria organizzazione che vengano a conoscenza delle informazioni riservate degli impegni di segretezza ad esse relativi.

15.3 Il Fornitore si impegna a comunicare a RBM, per iscritto, il verificarsi di qualsiasi evento che dia luogo alla divulgazione di informazioni riservate, con un preavviso di almeno 15 (quindici) giorni rispetto alla data della divulgazione. Resta comunque inteso che, anche in caso di divulgazione, il Fornitore adotterà tutte le precauzioni atte a minimizzare gli effetti pregiudizievoli derivanti dalla divulgazione stessa. Il Fornitore si impegna a non riprodurre, utilizzare o comunque sfruttare informazioni riservate, marchi o brevetti di RBM, fatta eccezione per le riproduzioni preventivamente concordate per iscritto.

15.4 Il Fornitore è tenuto ad uniformarsi ad ogni norma applicabile ed ai principi del Codice Etico e del Codice di Condotta Fornitori del Gruppo RBM, reperiti al sito www.rbm.eu e letti e compresi in ogni parte, nonché a far rispettare (art. 1381 c.c.) tutti gli obblighi derivanti dai predetti Codici a tutti i propri eventuali subappaltatori, subcontraenti comunque incaricati, dipendenti, collaboratori fissi e/o occasionali e/o altri ausiliari comunque denominati.

15.5. Il Fornitore si obbliga a rilasciare le dichiarazioni country of origin (ai sensi dell'art. 60 del Codice Doganale dell'Unione, Regolamento UE 952/2013) e, ove possibile, di origine preferenziale (ai sensi dell'art. 64 del Codice Doganale dell'Unione, Regolamento UE 952/2013 e sui modelli previsti dagli allegati 22-15 e 22-16 del Regolamento di Esecuzione UE 2015/2447 e ss.mm.ii.) sui propri prodotti, nonché ogni altra documentazione eventualmente necessaria ai fini export, all'inizio del rapporto di fornitura e, successivamente, al termine di validità della dichiarazione o su semplice richiesta di RBM. Si impegna inoltre ad informare tempestivamente RBM in caso di perdita di validità di tali dichiarazioni e a fornire, in caso di richiesta delle competenti autorità doganali, tutta la documentazione giustificativa entro e non oltre 3 giorni dalla richiesta.

15.6. Il Fornitore è altresì tenuto a dare debita informazione scritta a RBM, alla prima fornitura o, successivamente, entro 15 (quindici) giorni solari dal momento in cui ne abbia acquisito notizia:

- della ricorrenza di una o più fattispecie di esclusione di cui ai d.d.lgs. 50/2016 e 159/2011, e/o della pendenza di alcuno dei procedimenti di prevenzione di cui all'art. 80 comma 2 d.lgs. 50/2016;

the Supplier in relation to the Purchase Order and/or the Agreements and defined as confidential, shall be kept strictly confidential as provided in this article. The Supplier undertakes not to disclose the terms and conditions of the Purchase Orders to third parties, including sub-contractors, except to the extent that disclosure is imposed by the law or authorized in writing by RBM.

15.2 The Supplier shall: (a) immediately, upon termination of the Agreement, return the documents containing confidential information and destroy any hard copy or copies otherwise stored; (b) use confidential information only when necessary for the execution of the Agreements; (c) not duplicate or copy any confidential information unless expressly authorized by RBM; (d) inform employees who have access to confidential information of the relevant confidentiality obligation.

15.3 The Supplier undertakes to notify RBM in writing of the occurrence of any event resulting in the disclosure of confidential information at least 15 (fifteen) days before the date of the disclosure, it being understood that even in the case of disclosure, the Supplier will take all the precautions necessary to minimize the effects resulting from the disclosure. The Supplier undertakes not to duplicate, use or otherwise exploit confidential information, trademarks, patents or emblems of RBM, unless previously agreed in writing.

15.4 The Supplier must comply with all the regulations applicable and the principles of the Code of Conduct and Supplier Code of Conduct of the RBM Group made available under www.rbm.eu, which have been read and understood in all their parts. The Supplier shall make sure that all sub-contractors entrusted by him as well as his employees, fixed and/or occasional collaborators and/or any other supporting entities observe (art. 1381 of the Civil Code) all the obligations resulting from the above Codes.

15.5. The Supplier commits himself to issue "country of origin" declarations (in compliance with art. 60 of the Union Customs Code, European Union Regulation 952/2013) and, where possible, preferential origin declarations (in compliance with art. 64 of the Union Customs Code, EU Regulation 952/2013 as well as on the forms according to Enclosures 22-15 and 22-16 of the EU Execution Regulation and its modifications and integrations) concerning its products. The same applies to any other documentation possibly necessary for the export purposes. This shall happen at the beginning of the supply relationship and thereafter, when the relevant declarations expire or simply upon RBM's request. Furthermore the Supplier commits himself to inform RBM immediately when the above documents become invalid and to supply all the supporting documentation within three days from the relevant request by the customs authorities.

15.6 The Supplier is also obliged to communicate the following to RBM in writing upon the first supply or, thereafter, within 15 (fifteen) calendar days from the moment in which he has become aware of it, of

- the occurrence of one or more cases of exclusion pursuant to decree laws 50/2016 and 159/2011, and/or the pending of any prevention proceedings pursuant to art. 80, par. 2 of decree law 50/2016;

- della pendenza, anche se solo in fase di indagini preliminari, di uno o più procedimenti preordinati all'accertamento di una o più delle fattispecie di cui alla lettera a) che precede.

- the pending, even during the preliminary investigation phase, of one or more proceedings aiming at verification of one or more cases to which letter a) above refers.

16. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

16.1 Alle presenti Condizioni Generali di Acquisto e ai contratti conclusi tra RBM e il Fornitore si applica in esclusiva la legge italiana. L'applicabilità della Convenzione di Vienna 1980 sull'acquisto internazionale di beni mobili è espressamente esclusa.

16.2 Ogni eventuale controversia, anche di natura extracontrattuale, tra RBM e il Fornitore, sia riferita alle presenti Condizioni Generali di Acquisto, sia ad ogni contratto di compravendita concluso tra i medesimi è demandata alla competenza esclusiva del Foro di Brescia (Italia). Senza pregiudizio per il carattere esclusivo della competenza del Foro di Brescia, RBM si riserva il diritto di agire nei confronti del Fornitore davanti al giudice competente presso la sede del Fornitore.

16. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

16.1 These Terms and Conditions along with the agreement executed between RBM and Supplier will be governed exclusively by the laws of Italy. The application of the Vienna Convention of 1980 for the international sale of goods is expressly excluded.

16.2 Any dispute, including non-contractual disputes, between RBM and Supplier, concerning these Terms and Conditions of Purchase and any other sales agreement executed between the same shall be subject to the exclusive jurisdiction of the Court of Brescia (Italy).

With no prejudice to the exclusive jurisdiction of Brescia, RBM shall be entitled to start legal action against the Supplier before the competent court at the Supplier's registered office.

17. LINGUA PREVALENTE

Le Parti convengono espressamente che in caso di conflitto tra la versione in lingua italiana e la versione in lingua inglese delle Condizioni Generali di Acquisto, prevarrà:

- la versione in lingua italiana, se il Fornitore avrà la propria sede legale in Italia;
- la versione in lingua inglese, se il Fornitore avrà la propria sede legale non in Italia.

17. PREVAILING LANGUAGE

The Parties expressly agree that in cases of conflict between the Italian version and the English version of these Terms and Conditions of Purchase:

- the Italian version shall prevail if the Supplier has its registered office in Italy;
- the English version shall prevail if the Supplier has its registered office outside Italy.

18. COMUNICAZIONI

18.1 Qualsiasi comunicazione ai sensi delle Condizioni Generali di Acquisto dovrà essere effettuata per iscritto e firmata dalla Parte interessata e sarà ritenuta valida se trasmessa (i) mediante consegna personale (es. direttamente all'altra Parte oppure tramite corriere) oppure (ii) a mezzo lettera raccomandata oppure (iii) a mezzo PEC agli indirizzi indicati dalle Parti.

18.2 Eventuali comunicazioni di recesso o risoluzione anticipata dovranno essere notificate esclusivamente mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento ovvero tramite PEC.

18. NOTICES

18.1 Any notice according to these Terms and Conditions of Purchase and/or the Agreements shall be made in writing and signed by the Party involved and shall be valid if submitted (i) by hand delivery (e.g. directly to the other Party or through courier) or (ii) sent by registered letter or (iii) by certified mail to the addresses mentioned by the Parties.

18.2 Any notice of termination or withdrawal shall be notified exclusively by registered letter with acknowledgement of receipt or by certified mail.

Data

Firma del Fornitore

Date

Signature of the Supplier

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del codice civile il Fornitore dichiara di avere attentamente letto ed esaminato tutte le clausole e le condizioni e di accettare ed approvare in via specifica le disposizioni contenute nei seguenti articoli:

- 1.2 ("Applicabilità delle Condizioni Generali del Fornitore")
- 2.2, 2.3 ("Revoca e/o annullamento di un Ordine di Acquisto")
- 3.8 ("Conseguenze del ritardo nelle consegne dei Prodotti o nell'esecuzione dei Servizi")
- 4. ("Accettazione dei Prodotti")
- 5. ("Garanzia")
- 6. ("Risarcimento e manleva – Assicurazioni")
- 7.1 ("Prezzi")
- 11. Marchi e Diritti di Proprietà Intellettuale
- 12. ("Cessione dei Contratti e Crediti - Subappalto")
- 14.2 ("Clausola Risolutiva Espressa")
- 15. ("Obblighi del Fornitore")
- 16. ("Legge applicabile e Foro competente").

Data

Firma del Fornitore

According to and for the purposes of articles 1341 and 1342 of the Civil Code, the Supplier declares that he has read and examined all the clauses and terms and to specifically accept and approve the provisions set forth in the following articles:

- 1.2 ("Application of the Terms and Conditions of Supplier")
- 2.2, 2.3 ("Revocation and/or annulment of a Purchase Order")
- 3.8 ("Consequences of the delay in the delivery of the Products or in the performance of the Services")
- 4. ("Acceptance of the Products")
- 5. ("Warranty")
- 6. ("Compensation and Indemnification – Insurance")
- 7.1 ("Prices")
- 11. Trademarks and Intellectual Property Rights
- 12. ("Assignment of the Agreements and receivables – Subcontracting")
- 14.2 ("Express Termination Clause")
- 15. ("Supplier's obligations")
- 16. ("Governing Law and Jurisdiction")

Date

Signature of the Supplier
